

## **CONVENIO MODIFICATORIO NO. 1**

Convenio Modificatorio No. 1 (en adelante denominado el “Convenio Modificatorio”) que celebran entre el Municipio del Distrito Metropolitano de Quito (en adelante denominado el “Beneficiario”), y el Banco Interamericano de Desarrollo, en su calidad de Administrador del Fondo Especial del Japón (en adelante denominado el “Banco”):

### **ARTÍCULO PRIMERO**

Las Partes acuerdan modificar el Convenio de Cooperación Técnica No Reembolsable No. ATN/JF-11000-EC (en adelante, el “Convenio”), celebrado entre el Beneficiario y el Banco el día 11 de noviembre de 2008, para financiar un programa de apoyo para el fortalecimiento institucional de la Secretaría de Desarrollo Social del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito (en adelante, el “Programa”), de la siguiente manera:

1. Las Partes acuerdan modificar el párrafo Segundo de las Estipulaciones Especiales del Convenio como sigue:

*“Segundo. **Organismo Ejecutor.** El Organismo Ejecutor de este Programa será la Secretaría de Inclusión Social del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito, en adelante denominado el “Organismo Ejecutor”. El Beneficiario deja constancia de la capacidad legal y financiera del Organismo Ejecutor para actuar como tal, y se compromete a asegurar que el Organismo Ejecutor cumpla con todas las disposiciones establecidas en el Presente Convenio.”*

2. Para efectos del Convenio, las Partes acuerdan que toda referencia al Organismo Ejecutor, a la Empresa de Desarrollo Urbano de Quito o a EMDUQ deberá ser leída, interpretada y entendida como haciendo referencia a la Secretaría de Inclusión Social del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito.

3. Las Partes acuerdan que la siguiente información será la utilizada para las comunicaciones al Organismo Ejecutor conforme al párrafo Decimonoveno del Convenio:

*“Del Organismo Ejecutor:*

*Dirección Postal:*

*Secretaría de Inclusión Social del  
Municipio del Distrito Metropolitano de Quito  
Venezuela y Espejo, Palacio Municipal  
Quito, Ecuador*

*Facsímil: (593 2) 295 0322; (593 2) 258 4311”*

4. Las Partes acuerdan modificar el párrafo Séptimo de las Estipulaciones Especiales del Convenio como sigue:

*“**Séptimo. Plazos.** (a) El plazo para la ejecución del Programa vencerá el 11 de febrero de 2012.*

*(b) El plazo para el último desembolso de los recursos de la Contribución vencerá el 11 de mayo de 2012. El desembolso de los recursos necesarios para pagar el servicio de auditoría a que se refiere el Artículo 11(b) de las Normas Generales deberá efectuarse dentro de este plazo. Cualquier parte de la Contribución no utilizada vencido el plazo antedicho quedará cancelada.*

*(c) Los plazos indicados anteriormente y otros que se establezcan en este Convenio sólo podrán ser ampliados, por razones justificadas, con el consentimiento escrito del Banco.”*

5. Las partes acuerdan modificar el Anexo Único del Convenio para que toda referencia a la Secretaría de Desarrollo y Equidad Social del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito o a SDES sea leída, interpretada y entendida como haciendo referencia a la Secretaría de Inclusión Social del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito.

6. Las partes acuerdan que los recursos del Programa financiarán la contratación de un equipo de apoyo adicional para asegurar una fluida ejecución del Programa, y considerando que el objetivo del Programa es fortalecer a la Secretaría de Inclusión Social del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito. El personal adicional a ser financiado por el Programa incluye: el Coordinador General, un Especialista en Adquisiciones, un Analista de Sistemas y un Asistente Administrativo y Financiero.

## **ARTÍCULO SEGUNDO**

Las Partes ratifican todas las demás disposiciones establecidas en el Convenio, los que siguen en pleno vigor y validez. El Convenio se adjunta a este Convenio Modificatorio y forma parte integrante de este Convenio Modificatorio. Los derechos y obligaciones establecidas en el Convenio son válidos y exigibles de conformidad con sus términos y condiciones.

Este Convenio Modificatorio se suscribe en dos (2) originales de igual tenor por los representantes debidamente autorizados para ello del Beneficiario y del Banco. Este Convenio Modificatorio entrará en vigencia en la fecha de su suscripción por el Banco en Washington, Distrito de Columbia, Estados Unidos de América.

MUNICIPIO DEL DISTRITO  
METROPOLITANO DE QUITO

BANCO INTERAMERICANO DE  
DESARROLLO

/f/ Augusto Barrera

/f/ Fidel Jaramillo

---

Augusto Barrera  
Alcalde  
Municipio del Distrito  
Metropolitano de Quito

---

Fidel Jaramillo  
Gerente General  
Departamento de Países del  
Grupo Andino

Fecha: 11 de marzo de 2011

Fecha: 1 de abril de 2011

Lugar: Quito, Ecuador

Lugar: Washington D.C., Estados Unidos de  
América